

CHÚA NHẬT LỄ BỔN MẠNG ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP – Jun 30th, 2019

LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

- Chúa Nhật 30/6. Chúa nhật Tuần 13 Thường niên năm C. Giáo xứ mừng trọng thể Lễ Bổn mạng Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp.

Quyên tiền lần 2 cho Quỹ Mục vụ Đức Thánh Cha (Peter's Pence Collection)

- Thứ Hai 1/7. Lễ Thánh Junipero Serra, Linh mục.

- Thứ Ba 2/7 trong Tuần 13 Thường niên.

- Thứ Tư 3/7. Lễ Thánh Tôma Tông đồ. Lễ Kính.

- Thứ Năm Đầu Tháng 4/7 trong Tuần 13 Thường niên.

- Thứ Sáu Đầu Tháng 5/7. Ngày Đền tạ Trái Tim Cực Thánh Chúa Giêsu. Lễ Thánh Antôn Maria Zakaria, Linh mục; Thánh Elisabét Bồ Đào Nha.

- Thứ Bảy Đầu Tháng 6/7. Biệt kính Đức Mẹ. Lễ Thánh Maria Goretti, Trinh nữ, Tử đạo.

- Chúa nhật 7/7. Chúa nhật Tuần 14 Thường niên năm C.

THÔNG BÁO

Ý CHỈ CẦU NGUYỆN ĐỨC GIÁO HOÀNG THÁNG 7/2019

The Pope's Prayer Intention in July 2019

* **Cầu Cho Nền Công Lý Toàn Vẹn:** Xin cho những người hữu trách, xây dựng một nền công lý toàn vẹn, để bất công không còn chiếm ưu thế ở trên thế giới này.

* ***The Integrity of Justice:*** *That those who administer justice may work with integrity, and that the injustice which prevails in the world may not have the last word.*

PHÂN ƯU

Cộng đoàn dân Chúa Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp xin chân thành phân ưu cùng tang quyến trước sự ra đi trong những ngày gần đây của

Cụ Ông Antôn Nguyễn Văn Thái

(31/12/1922 – 20/06/2019)

Cụ Bà Maria Nguyễn Thị Đạm

(15/06/1921 – 22/06/2019)

Trong niềm tin vào Chúa Giêsu Phục Sinh, cộng đoàn nguyện xin Thiên Chúa sớm đưa các Linh hồn Antôn và Maria về Thiên Đàng cùng ban niềm an ủi và cậy trông cho các tang quyến.

CHÚC MỪNG TÂN HÔN

Cộng đoàn dân Chúa giáo xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp thân ái chúc mừng nhân Thánh Lễ Hôn phối vào tuần qua của:

Anh Bùi Nguyên & Chị Lê Hằng
Anh Dương Tuấn Khang & Chị Bạch Hồng Nhung
Anh Vũ Đức Chiến & Chị Trần Thị Minh Trang

Nguyện xin Thiên Chúa và Đức Mẹ ban cho các gia đình anh chị được sống trong yêu thương và hạnh phúc suốt đời.

CHƯƠNG TRÌNH MỪNG KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP BỔN MẠNG GIÁO XỨ

Đại Lễ Bổn Mạng - Chúa Nhật 30/06

Chỉ có 3 Thánh lễ: **7 giờ sáng** (thay vì 7 giờ 30); **10 giờ sáng & 5 giờ chiều**. *Không có Thánh lễ 12 giờ trưa.*

Chương trình Thánh Lễ 10 giờ sáng như sau:

- 8:30 am: Tập trung
- 9:00 am: Rước Kiệu & Múa Dâng Hoa
- 10:00 am: Thánh Lễ

Sau Thánh Lễ là Picnic cho toàn Giáo xứ trước Nhà Giêrôđô với những món ăn do các hội đoàn phụ trách & vui chơi thể thao (bóng bàn, vũ cầu, bóng rổ). Các em thiếu nhi nhớ mang đồ tắm để chơi Water Slide.

VĂN PHÒNG ĐÓNG CỬA NGÀY LỄ ĐỘC LẬP (4-7/7) *Parish Office Observing Independence Day (Jun 4-7)*

Văn phòng Giáo xứ sẽ đóng cửa nghỉ Lễ Độc Lập kể từ thứ Năm 4/7 đến hết Chúa nhật 7/7. Giáo xứ sẽ mở cửa trở lại hôm thứ Hai 8/7.

The parish office will be closed in observance of the Independence Day from Thursday July 4th through Sunday July 7th, and will reopen on Monday July 8th.

CHÀU THÁNH THỂ THỨ SÁU ĐẦU THÁNG (5/7)

Thứ Sáu Đầu Tháng ngày 5/7/2019 sẽ có Châu Thánh Thể liên tục tại Nhà Nguyễn từ sau Thánh Lễ 7 giờ sáng đến 6 giờ chiều. **Đặc biệt từ 3-3:15pm có đọc chung kinh Lòng Chúa Thương xót.**

Kính mời cộng đoàn đến để cầu nguyện, tôn kính và thờ lạy Chúa Giêsu Thánh Thể, nguồn sức mạnh và ơn chữa lành cho tâm hồn, gia đình, cộng đoàn, xã hội.

RỬA TỘI TRẺ EM THÁNG 7-2019

Vào tháng 7 này, Giáo xứ có chương trình Rửa tội vào thứ Bảy tuần thứ 2 hằng tháng cho các em nhỏ, tức là vào lúc 4 giờ chiều thứ Bảy ngày 13 tháng 7. Theo yêu cầu của Giáo phận, cha mẹ em bé cùng với người đỡ đầu phải tham dự Khóa Hướng Dẫn Rửa Tội lúc 7 giờ tối vào thứ Bảy Đầu tháng Bảy tức ngày 5 tháng 7 tại Phòng 115 của Trung tâm Thánh Anphong. Nếu cha mẹ nào muốn con em được rửa tội phải làm đơn và nộp lại cho Văn phòng Giáo xứ ít nhất là 10 ngày trước ngày rửa tội để kịp làm giấy tờ.

Xin lưu ý, người đỡ đầu (godparent) không được là cha mẹ và phải là người Công giáo sống đạo và đã nhận Bí tích Thêm Sức. Người đỡ đầu không nhất thiết phải có cùng tên thánh và cùng giới tính với em bé được rửa tội.

GHI DANH LỄ TẠ ƠN THÀNH HÔN

Giáo xứ sẽ tổ chức Lễ Tạ Ơn Thành Hôn cho những đôi vợ chồng trong năm 2019 có kỷ niệm 10, 20, 25, 40, 50, 55, 60, 65 năm thành hôn với mục đích tạ ơn Thiên Chúa vì đã ban nhiều hồng ân cho gia đình mình.

1. Thánh lễ Tạ Ơn: lúc 6pm thứ Bảy 7/9/2019 tại Thánh đường Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp.

2. Phép lành Tòa Thánh: Giáo xứ sẽ xin Phép lành đặc biệt của Tòa Thánh cho các đôi vợ chồng tham dự.

3. Ghi danh: tại Văn phòng giáo xứ trong những ngày làm việc. **Hạn chót ghi danh là 21/7/2019**

4. Lệ phí: 70 Mỹ kim (bao gồm cả Phép Lành Tòa Thánh & Khung)

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Để giúp cho việc phục vụ đời sống thiêng liêng của người tín hữu được tốt hơn, xin những người Công giáo vui lòng ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt. Xin đến Văn phòng Giáo xứ vào các ngày làm việc để điền đơn ghi danh. Những ai đã lập gia đình riêng, mặc dầu có thể ở chung nhà với cha mẹ, cũng đến văn phòng để làm một danh sách với số danh bộ riêng.

Xin các gia đình liên lạc với giáo khu trưởng khu vực mình ở (12 giáo khu) nếu muốn đọc kinh tôn vương mỗi Chúa nhật lúc 7 giờ tối.

PHONG CÁCH TRONG THÁNH LỄ

Chúng ta nên nhớ:

- Ăn mặc phù hợp.
- Đi lễ đúng giờ.
- Hãy tắt điện thoại di động, xếp nhẹ bàn quỳ
- Không mang đồ ăn, thức uống, hoặc kẹo gum vào nhà thờ
- Ngồi yên lặng. Nếu cần, nên nói chuyện lặng lẽ, ngắn gọn.
- Hãy ở lại cho đến khi kết thúc Thánh Lễ.
- Hãy cung kính, nhẹ nhàng, và âm thầm ra khỏi nhà thờ.

ETIQUETTE FOR HOLY MASS

- *Please dress appropriately*
- *Please arrive to Mass punctually*
- *Please turn off your cell phone, gently lift up or pull down the kneelers*
- *Please do not bring any food, drink, or gum into the church*
- *Please keep quiet, do not talk loudly*
- *Please stay until the end of Mass*
- *Please exit the church reverently and respectfully*



Nhóm Bác Ái GXĐMHCG

Summer 2019

YARD SALE

Giúp người nghèo

→ Ngày nhận tặng phẩm
Từ ngày **1 tháng 7** đến ngày **15 tháng 7**
Sáng 9am - 12 pm, chiều 4pm - 8pm (thứ Hai đến thứ Sáu)
Sáng 10am - 4pm (thứ Bảy và Chúa Nhật)

→ Ngày bán 18-19-20-21 tháng 7
(Thứ Năm- thứ Sáu- thứ Bảy-Chúa Nhật)
7am đến 7pm

Ban tổ chức xin thu nhận tất cả vật dụng-quần áo
-máy móc trong tình trạng mới 70% -80% trở lên.
Cần nhiều thiện nguyện viên.

Mọi chi tiết xin liên lạc:

972-489-1171





NHẮC NHỞ NHAU

Để bày tỏ sự tôn trọng đối với Thiên Chúa và cộng đoàn, xin mọi người vui lòng gìn giữ sự ngăn nắp và sạch sẽ trong Thánh đường. Xin để lại ngay ngắn các sách hát và sách lễ sau khi dùng. Xin lấy đi những khăn giấy hoặc rác rến. Cũng đừng cho trẻ em viết vào sách hoặc xé sách vì đây là không phải là đồ chơi cho các em trong Thánh lễ. Xin cảm ơn về sự cộng tác của mọi người.

Please leave the church in good order when you leave Mass. Take any wrappers, tissues, and trash with you so that we can show respect for God and for our brothers and sisters who may be coming to Mass later. Also do not allow your children to write in any of the books or tear the pages. They are not toys for the children to play with during Mass. Thank you for your help.

LƯU Ý VỀ VIỆC GÌN GIỮ NHÀ BÌNH AN

Để gìn giữ sự trang nghiêm và sạch sẽ của Nhà Bình An (Columbarium), xin thân nhân và bạn hữu của những người quá cố có đặt tro hài (ash remains) tại đây khi kính viếng chỉ có thể đưa hoa tươi đến để dưới đất mà thôi. Xin đừng đặt hoa giả hoặc gắn bất kỳ thứ gì khác ở hộc mộ làm mất vẻ trang nhã chung của khu vực.

Trong thời gian qua, có nhiều thân nhân người quá cố không tuân thủ hợp đồng với Giáo xứ và tự tiện gắn bảng tên và hình được đặt làm ở Việt Nam hoặc nơi khác với nhiều kích thước, hình dáng khác nhau khiến Nhà Bình An mất đi sự trang nghiêm và trật tự chung. Vì thế, Giáo xứ sẽ liên lạc với thân nhân của những người quá cố để lấy đi những bảng tên và hình đặt nơi các hộc mộ (niche) không phải do Giáo xứ đặt làm. Sau 3 tháng kể từ ngày liên lạc với thân nhân, Giáo xứ sẽ cho người gỡ đi. Nếu ai có thắc mắc, xin liên lạc trực tiếp với Cha Chính xứ. Chân thành cảm ơn sự cộng tác của mọi người.

THỜI KHÓA BIỂU CỦA VĂN PHÒNG GIÁO DỤC

Sunday School Calendar

- * **June, July, and Aug 06:** Nghỉ Hè. Văn phòng KGD sẽ đóng cửa (Không có ghi danh)
Summer Break - School Education Office closed (No registration)
- * **Sun, Aug 11:** Niêm yết danh sách trên website KGD / *Student Schedules posted online*
- * **Sun, Aug 11 & 18** (8:30am – Noon): Văn phòng KGD mở cửa - Ngày cuối cùng ghi danh trễ
School Education Office open (Last Day of Late Registration)
- * **Sun, Aug 25:** Khai giảng niên khóa 2019-2020 // *First Day of GLVN/TNTT*
- *** **Lệ phí ghi danh trễ, sau April 14 - sẽ là:**
Late Registration Fee (after Apr 14): Việt ngữ: \$80 - Giáo Lý: \$100 – Thiếu nhi: \$40

KHÓA DỰ BỊ HÔN NHÂN 28

Mùa Thu 2019

Khóa học sẽ khai giảng vào chiều **Thứ Sáu, ngày 16 tháng 8, 2019 lúc 7:00 PM** tại Trung tâm Thánh An Phong / Giáo xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp.

Khóa học bằng tiếng Việt được tiến hành trong 2 cuối tuần liên tiếp:

Thứ Sáu 16 tháng 8, từ 7:00 PM đến 9:00 PM; Thứ Bảy 17 tháng 8, từ 8:30 AM đến 5:00 PM

Thứ Sáu 23 tháng 8, từ 7:00 PM đến 9:00 PM; Thứ Bảy 24 tháng 8, từ 8:30 AM đến 5:00 PM

Các học viên chỉ được cấp Chứng chỉ nếu theo học từ buổi đầu và dự đầy đủ các giờ học.

Xin ghi danh tại Văn phòng Giáo xứ. Nếu có thắc mắc, xin gọi: 972-414-7073.

GHI DANH VÀO FORMED.ORG

Để giúp cho mọi người trong Giáo xứ có thể tìm hiểu thêm những vấn đề liên quan đến Hội thánh thuộc nhiều lãnh vực khác nhau bằng tiếng Anh như Kinh thánh, Giáo lý, Giới trẻ, Tính dục, Xã hội (có cả audio, video), Giáo xứ đã trả tiền trong chương trình của website FORMED.ORG. Đây là một chương trình được nhiều giáo xứ sử dụng rộng rãi. Những ai muốn ghi danh vào Chương trình này, chỉ cần điền access code của Giáo xứ là **4TT7C8** rồi sau đó lập một account với email của mỗi người.

Our parish has registered in the FORMED.ORG with many helpful resources to nourish our Catholic faith. Simply enter the parish access code 4TT7C8 then establish an individual account.

MÙA HÈ ĐI CHƠI NHƯNG VẪN ĐI LỄ SUNDAY MASS DURING SUMMER VACATION

Trong dịp Hè, nhiều người và gia đình đi chơi xa, nhưng đừng quên bổn phận tham dự Thánh Lễ Chúa nhật. Nếu muốn biết nơi mình đi đến có Nhà thờ Công giáo gần đó, xin vào www.masstimes.org. Chỉ cần cho biết địa chỉ hoặc zip code nơi mình đang ở, website này sẽ cho biết ngay.

It can be difficult for Catholics to find a Mass when traveling or when it is not practical to attend their regular parishes. Masstimes.org makes it much easier to search for a Mass by presenting all the possibilities in a geographical area on one page. This website provide worship times, church locations, contact information, website links and maps. Mass Times cooperates with parishes, dioceses and bishops' councils and conferences around the world to assemble the information about the churches. Mass Times only lists Catholic churches that are on diocesan websites or information provided by a diocese.

GOLD ANNIVERSARY MASS

The 6th Annual Diocesan Gold Anniversary Mass celebrating 50 and 50+ Years of Marriage will be held on Saturday, August 17, 2019 at 2:00 p.m. at the Cathedral Shrine of the Virgin of Guadalupe.

This celebration is for couples celebrating their 50th (married in 1969) or 50+ years of marriage (married in 1968 or before) in 2019.

Registration is required; please visit <https://www.cathdal.org/goldanniversary2019> to register.

Anniversary couples that register will have reserved seating. All family members and guests are welcome to attend and will be seated in open seating. A festive reception will be held following the Mass at the Morton H. Meyerson Symphony Center.

Registration deadline is Sunday, August 11, 2019.

Please note: Names of those registered by August 5 will be printed in the worship aid for this Mass.

REPORTING ABUSE

In an effort to provide the safest environment possible in our churches and schools, all parishes are asked to please run the following announcement in bulletins year-round.

If you believe that you, or someone you know, is a victim of past or present abuse or sexual abuse, please notify law enforcement. In the event the abuse involves a minor, please also contact the Texas Department of Family and Protective Services through the Texas Abuse Hotline at 1-800-252-5400 or www.txabusehotline.org). Finally, if the abuse involves a member of the clergy, a parish employee, or diocesan employee, please also notify the Diocese of Dallas Victims Assistance Coordinator, Barbara Landregan, at 214-379-2812 or blandregan@cathdal.org

TIN TỨC

CHUYỆN LẠ BÓN PHƯƠNG: LINH MỤC VENEZUELA DÂNG LỄ THU HÚT NHƯ SIÊU SAO CA NHẠC

Cha Luis Antonio Salazar, linh mục Dòng Anh Em Hèn Mọn đã rất nổi tiếng sau khi xây dựng một mạng xã hội đề rao giảng Kinh Thánh trên Instagram.

Ngài còn nổi tiếng hơn nữa sau khi tham gia vào các cuộc biểu tình chống Tổng thống độc tài Nicolás Maduro và công khai ủng hộ cho lãnh tụ đối lập Juan Guaido. Ngài tham gia các cuộc biểu tình chống chính phủ trong lớp áo dòng của mình. Người ta có thể thấy ngài ban phép lành cho những người biểu tình; và một lúc sau cũng có thể thấy cảnh ngài bị cảnh sát rượt chạy chung với người dân.

Cha Salazar nói: “Nếu mọi người ra đường, bạn cũng phải ra đường với họ. Như thế, mới gọi là đồng hành”.

Cha Salazar được kể là một người rất đẹp trai. Thực tế là ngài đã từng tham gia vào cuộc thi sắc đẹp dành cho nam giới tại Caracas trước khi đi tu.

Hai năm trước đây, cha Salazar đã bắt đầu sử dụng iPhone của mình để quay một loạt video với tên gọi là “Sống Phúc Âm” một chương trình truyền hình hiện đại về thần học phát vào mỗi thứ Bảy, lôi cuốn hơn 30,000 người theo dõi trên Instagram.

Các video của ngài thường dài không quá một phút thảo luận về một loạt các đề tài như sự bình an nội tâm, cuộc thương khó Chúa Kitô, tội lỗi. Gần đây hơn là các đề tài về công lý và hòa bình cũng như sự tham gia vào cuộc sống chính trị của người Công Giáo.

Các thánh lễ về công lý và hòa bình của ngài mỗi cuối tuần lôi cuốn hàng ngàn những người trẻ là những người thích được chụp hình selfie chung với ngài sau các thánh lễ.

Carol Alvarez, 23 tuổi, sinh viên, người phải cuốc bộ mỗi tuần hơn 10km để tham dự các thánh lễ của cha Salazar trong một nhà thờ treo đầy các ảnh tượng Đức Mẹ, nói: “Đối với tôi, ngài là linh mục siêu sao nhạc rock, vị linh mục của ngàn năm mới này.”

Đăng Tự Do (vietcatholic.net)

CÁC GIÁM MỤC HOA KỲ ĐÒI PHẢI HÀNH ĐỘNG TRƯỚC CÁI CHẾT THƯƠNG TÂM CỦA CHA CON NGƯỜI DI DÂN EL SALVADOR

Trước thảm kịch chết đuối được phát hiện vào hôm thứ Hai 24/06 vừa qua của hai cha con người El Salvador là ông Oscar Martinez và người con gái 2 tuổi Angie Valeria trong dòng sông Rio Grande Valley ở biên giới Mexicô và Hoa Kỳ, các Giám mục Hoa Kỳ hợp nhất với ĐTC trong sự đau buồn và đòi hỏi phải hành động.

Trong một thông cáo, Đức Hồng y Daniel DiNardo of Galveston-Houston, Giám mục Giáo phận Galveston-Houston, chủ tịch Hội đồng Giám mục Hoa Kỳ, và Đức cha Joe Vasquez của Austin, chủ tịch Ủy ban Di dân của Hội đồng Giám mục Hoa kỳ, đã tố cáo hậu quả của chính sách di dân.

Các Đức cha viết: “Chúng tôi hiệp cùng với Đức Thánh Cha Phanxicô trong nỗi buồn sâu thẳm, khi thấy những hình ảnh của ông. Tấm ảnh này kêu gào lên đến trời đòi công lý. Tấm ảnh làm cho các

nhà chính trị phải im tiếng. Ai có thể nhìn vào tấm ảnh này và không thấy hậu quả của những thất bại của tất cả chúng ta để tìm ra một giải pháp nhân đạo và chính đáng cho cuộc khủng hoảng nhập cư?”.

“Thật đáng buồn, tấm ảnh này cho thấy tình cảnh hàng ngày của anh chị em chúng ta. Không chỉ tiếng khóc của họ vang lên đến trời. Nó kêu đến chúng ta. Và bây giờ nó phải đến với chính phủ liên bang.”

Các Đức cha cũng lên tiếng về tình trạng quá tải và thiếu vệ sinh không thể chấp nhận được tại các trại giam giữ người tị nạn và nói rằng những điều kiện sống tồi tệ này không thể được sử dụng như những công cụ răn đe. Các ngài kêu gọi Quốc hội cho phép gia tăng chi phí để đáp ứng nhu cầu của trẻ em bị giam giữ, cũng như nâng cao tiêu chuẩn và giám sát cho các cơ sở ở biên giới phía Nam.

Hồng Thủy - Vatican